

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

Информация о владельце:

ФББОУ ВО «Тверской государственный университет»

Должность: врио ректора

Дата подписания: 14.09.2022 12:12:31

Уникальный программный ключ:

69e375c64f7e975d4e8830e7b4fcc2ad1bf35f08



Утверждаю:  
Руководитель ООП  
\_\_\_\_\_ А.Ф. Мейсунова

Рабочая программа дисциплины (с аннотацией)

## **ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

Направление подготовки

06.06.01 Биологические науки

Профиль подготовки

Экология

Для аспирантов 1 курса очной формы обучения

Составитель:

Д.филол.н., профессор Комина Н.А.

Тверь, 2021

## **I. Аннотация**

### **1. Наименование дисциплины - Иностранный язык**

### **2. Цель и задачи дисциплины (или модуля)**

Целью освоения дисциплины является: формирование готовности использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.

Задачами освоения дисциплины являются:

- научить использовать русский и английский(немецкий) языки как средства делового общения; активной социальной и академической мобильности;

- сформировать умение представлять и оформлять в устной и письменной форме результаты выполненной работы: делать резюме, сообщение, доклад на иностранном языке,

- развить навыки работы с большим объемом научной и специальной литературы на иностранном языке, которые необходимы для профессиональной и научно-исследовательской деятельности выпускника аспирантуры.

### **3. Место дисциплины (или модуля) в структуре ООП**

Учебная дисциплина «Иностранный язык» входит в базовую часть ООП аспирантуры и связана с изучением таких дисциплин как «История и философия науки», «Методология научного познания». Требования к «входным» знаниям, умениям и готовностям обучающегося необходимым для освоения данной дисциплины должны соответствовать уровню овладения навыками говорения, аудирования, чтения и письма на уровне не ниже уровня В1(по европейской шкале определения уровня владения иностранным языком).

Освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее для практики изучения актуальной академической литературы по направлению подготовки на иностранном языке, повседневного и делового общения на иностранном языке, написания аннотаций и оформления научных публикаций на иностранном языке на уровне В2, осуществлению профессиональной коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения профессиональных задач.

### **4. Объем дисциплины (или модуля):**

ОФО: 3 зачетные единиц, 108 академических часов, в том числе контактная работа 80 часов: лекции 0 часов, практические занятия 80 часов, лабораторные работы 0 часов, самостоятельная работа: 28 часов.

ЗФО: 3 зачетные единиц, 108 академических часов, в том числе контактная работа 80 часов: лекции 0 часов, практические занятия 20 часов, лабораторные работы 0 часов, самостоятельная работа: 88 часов (из них 18 часов – контроль).

**5. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (или модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

| <p><b>Планируемые результаты освоения образовательной программы (формируемые компетенции)</b></p>   | <p><b>Планируемые результаты обучения по дисциплине (или модулю)</b></p>  |
|---|---|
| <p><b>УК-3</b><br/>Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач</p> | <p><b>Владеть навыком и/или опытом деятельности:</b><br/>– различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач.</p>  |
|   | <p><b>Уметь:</b><br/>– оценивать результаты коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке.</p>  |
|   | <p><b>Знать:</b><br/>– особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах;<br/>– технологии оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке.</p> |

|  |   |
|--|---|
| <p><b>УК-4</b><br/>Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.</p> | <p><b>Владеть навыком и/или опытом деятельности:</b><br/>– навыками анализа научных текстов на иностранном языке;<br/>– навыками критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на иностранном языке;<br/>– различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на иностранном языке.</p> |
|  | <p><b>Уметь:</b><br/>– следовать основным нормам, принятым в научном общении на иностранном языке;<br/>– использовать базовые современные методы и технологии научной коммуникации, в том числе информационные, на иностранном языке;<br/>– использовать систему современных методов и технологии научной коммуникации, в том числе информационных, на иностранном языке.</p>       |
|  | <p><b>Знать:</b><br/>– методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке.</p>   |
| <p><b>УК-5</b> Способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития</p>                             | <p><b>Владеть навыком и/или опытом деятельности:</b><br/>– способами выявления и оценки индивидуально-личностных, профессионально-значимых качеств и путями достижения более высокого уровня их развития.</p>   |
|  | <p><b>Уметь:</b><br/>– осуществлять личностный выбор в различных профессиональных и морально-ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом.</p>   |
|  | <p><b>Знать:</b><br/>– содержание процесса целеполагания профессионального и личностного развития, его особенности и способы реализации при решении профессиональных задач, исходя из этапов карьерного роста и требований рынка труда.</p>   |

**6. Форма промежуточной аттестации:** зачет, экзамен.

**7. Язык преподавания** русский.

**II. Содержание дисциплины (или модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий**

**1. Для студентов очной формы обучения**

| Учебная программа – наименование разделов и тем  | Всего (час.) | Контактная работа (час.) |                                     | Самостоятельная работа (час.) |
|--|--------------|--------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|
|  |              | Лекции                   | Практические (лабораторные) занятия |                               |
| Блок1.Образовательный и профессиональный опыт аспиранта.<br>Грамматическая тема: Passive Voice. The Affirmative Sentence. The Interrogative Sentence. The Negative Sentence.<br>Лексическая тема: General nouns, referring to ideas, phenomena, thinking. Key adverbs, Phrasal verbs in academic English, adjective and noun combinations.<br>Тема: Речевые стратегии<br>Тема: Основные приемы перевода научно-технического текста | 13           |                          | 10                                  | 3                             |

|  |    |  |    |   |
|--|----|--|----|---|
| <p>Блок 2<br/> Тема: Higher Education in Great Britain and Russia.<br/> Career Management.</p> <p>Грамматическая тема: The Non-finite forms of the Verb: Infinitive (functions, infinitive constructions).<br/> Лексическая тема: Verbs and the words they combine with, prepositional phrases, applications and application forms, facts evidence and data, numbers, statistics, graphs and diagrams.<br/> Тема :Речевые стратегии.<br/> Тема:<br/> Грамматические трансформации в переводе.<br/> Тема:<br/> Лексические и грамматические трансформации в переводе.</p> | 15 |  | 12 | 3 |
|--|----|--|----|---|

|   |    |  |    |   |
|---|----|--|----|---|
| <p>Блок 3<br/> Тема: Professional and Academic Contacts.<br/> Education in the USA.<br/> Грамматическая тема: The Non-finite forms of the Verb: Participle.<br/> Лексическая тема: Time, course and effect, talking about ideas, reporting what others say, analysis of results, research and study aims.<br/> Тема Речевые стратегии:<br/> Тема:<br/> Профессиональная коммуникация – схема написания реферата по тексту специальности на английском языке</p> | 15 |  | 12 | 3 |
|---|----|--|----|---|

|   |    |  |    |   |
|---|----|--|----|---|
| <p>Блок 4.<br/> Тема: Getting Started in Research. Mass Media.<br/> Грамматическая тема: The Non-finite forms of the Verb: Gerund and Verbal Nouns.<br/> Secondary Predication<br/> Constructions with the Verbals.<br/> Лексическая тема: Talking about point of view, degrees of certainty, presenting an argument.<br/> Тема: Речевые стратегии:<br/> Тема: Профессиональная коммуникация<br/> структура научно-технического текста.</p> | 15 |  | 12 | 3 |
|---|----|--|----|---|



|   |    |  |    |   |
|---|----|--|----|---|
| <p>Блок 5<br/> Тема: Royal Society, Russian Academy of Science. Drafting a Paper.<br/> Грамматическая тема: The Modal Verbs.<br/> Лексическая тема: Organizing your writing.<br/> Тема: Речевые стратегии:<br/> Тема: Профессиональная коммуникация, структура научно-технического текста, перевод текста по специальности.</p> | 15 |  | 12 | 3 |
|---|----|--|----|---|

|   |    |  |    |   |
|---|----|--|----|---|
| <p>Блок 6<br/> Тема:<br/> Environment<br/> Protection.<br/> Presenting a Paper<br/> Грамматическая<br/> тема: The<br/> Subjunctive Mood.<br/> Лексическая<br/> тема: Describing<br/> research methods.<br/> Classifying.<br/> Тема:<br/> Профессиональна<br/> я коммуникация:<br/> составление<br/> устного<br/> сообщения<br/> (доклада на<br/> научной<br/> конференции) по<br/> теме научного<br/> исследования.</p> | 19 |  | 12 | 7 |
|---|----|--|----|---|

|  |     |  |    |    |
|--|-----|--|----|----|
| Блок 7<br>Тема: Научная конференция.<br>Conference.<br>Грамматическая тема: The Multifunctional Verbs<br>Лексическая тема: Comparing and contrasting, describing problem, solving a problem.<br>Evaluation and emphasis.<br>Тема: Профессиональная коммуникация, стратегии и тактики межличностного и профессионального общения. | 16  |  | 10 | 6  |
| ИТОГО  | 108 |  | 80 | 28 |

## 2. Для студентов заочной формы обучения

| Учебная программа –<br>наименование разделов и тем | Всего<br>(час.) | Контактная работа (час.) |   | Самостоятельная<br>работа (час.) |
|--|-----------------|--------------------------|---|----------------------------------|
|  |                 | Лекции                   | Практические<br>(лабораторные)<br>занятия |                                  |
|  |                 |                          |   |                                  |

|   |    |  |   |    |
|---|----|--|---|----|
| <p>Блок1.Образовательный и профессиональный опыт аспиранта.<br/> Грамматическая тема: Passive Voice. The Affirmative Sentence. The Interrogative Sentence. The Negative Sentence.<br/> Лексическая тема: General nouns, referring to ideas, phenomena, thinking. Key adverbs, Phrasal verbs in academic English, adjective and noun combinations.<br/> Тема: Речевые стратегии<br/> Тема: Основные приемы перевода научно-технического текста</p> | 14 |  | 2 | 12 |
|---|----|--|---|----|

|  |    |  |   |    |
|--|----|--|---|----|
| <p>Блок 2<br/>Тема: Higher Education in Great Britain and Russia. Career Management.</p> <p>Грамматическая тема: The Non-finite forms of the Verb: Infinitive (functions, infinitive constructions).<br/>Лексическая тема: Verbs and the words they combine with, prepositional phrases, applications and application forms, facts evidence and data, numbers, statistics, graphs and diagrams.<br/>Тема :Речевые стратегии.<br/>Тема: Грамматические трансформации в переводе.<br/>Тема: Лексические и грамматические трансформации в переводе.</p> | 14 |  | 2 | 12 |
|--|----|--|---|----|

|  |    |  |   |    |
|--|----|--|---|----|
| <p>Блок 3<br/> Тема: Professional and Academic Contacts.<br/> Education in the USA.<br/> Грамматическая тема: The Non-finite forms of the Verb: Participle.<br/> Лексическая тема: Time, course and effect, talking about ideas, reporting what others say, analysis of results, research and study aims.<br/> Тема Речевые стратегии:<br/> Тема: Профессиональная коммуникация – схема написания реферата по тексту специальности на английском языке</p> | 14 |  | 2 | 12 |
|--|----|--|---|----|

|   |    |  |   |    |
|---|----|--|---|----|
| <p>Блок 4.<br/> Тема: Getting Started in Research. Mass Media.<br/> Грамматическая тема: The Non-finite forms of the Verb: Gerund and Verbal Nouns.<br/> Secondary Predication<br/> Constructions with the Verbals.<br/> Лексическая тема: Talking about point of view, degrees of certainty, presenting an argument.<br/> Тема: Речевые стратегии:<br/> Тема: Профессиональная коммуникация<br/> структура научно-технического текста.</p> | 15 |  | 2 | 13 |
|---|----|--|---|----|

|   |    |  |   |    |
|---|----|--|---|----|
| <p>Блок 5<br/> Тема: Royal Society, Russian Academy of Science. Drafting a Paper.<br/> Грамматическая тема: The Modal Verbs.<br/> Лексическая тема: Organizing your writing.<br/> Тема: Речевые стратегии:<br/> Тема: Профессиональная коммуникация, структура научно-технического текста, перевод текста по специальности.</p> | 15 |  | 2 | 13 |
|---|----|--|---|----|



|  |    |  |   |    |
|--|----|--|---|----|
| <p>Блок 6<br/> Тема:<br/> Environment<br/> Protection.<br/> Presenting a Paper<br/> Грамматическая<br/> тема: The<br/> Subjunctive Mood.<br/> Лексическая<br/> тема: Describing<br/> research methods.<br/> Classifying.<br/> Тема:<br/> Профессиональна<br/> я коммуникация:<br/> составление<br/> устного<br/> сообщения<br/> (доклада на<br/> научной<br/> конференции) по<br/> теме научного<br/> исследования</p> | 15 |  | 2 | 13 |
|--|----|--|---|----|

|   |     |  |    |    |
|---|-----|--|----|----|
| <p>Блок 7</p> <p>Тема: Научная конференция.<br/>Conference.</p> <p>Грамматическая тема: The Multifunctional Verbs</p> <p>Лексическая тема: Comparing and contrasting, describing problem, solving a problem.<br/>Evaluation and emphasis.</p> <p>Тема: Профессиональная коммуникация, стратегии и тактики межличностного и профессионального общения.</p> | 15  |  | 2  | 13 |
| ИТОГО   | 108 |  | 20 | 88 |

Немецкий язык:

|  |    |  |    |   |
|--|----|--|----|---|
| <p>Блок1.<br/>Тема:<br/>Образовательный<br/>и<br/>профессиональный<br/>опыт аспиранта.<br/>Грамматическая<br/>тема:<br/>Wortfolge im<br/>einfachen Satz, im<br/>Fragensatz, in der<br/>Satzreihe, im<br/>Satzgefuge<br/>.Zeitformen Aktiv.</p> <p>Тема:<br/>Речевые<br/>стратегии<br/>Тема:<br/>Основные<br/>приемы перевода<br/>научно-<br/>технического<br/>текста</p> | 13 |  | 10 | 3 |
|--|----|--|----|---|

|  |    |  |    |   |
|--|----|--|----|---|
| <p>Блок 2<br/>Тема:<br/>Die<br/>Hochschulausbil-<br/>dung in<br/>Deutschland.<br/>An der Bonner<br/>Universität<br/>immatrikuliert und<br/>6 Jahre später.<br/>Die Uni Potsdam –<br/>weltoffen und<br/>interkulturell.</p> <p>Грамматическая<br/>тема:<br/>Zeitformen Passiv.<br/>Лексическая<br/>тема:<br/>Das Begrüßen.<br/>Die Regeln beim<br/>Begrüßen. Die<br/>Fragen für die<br/>Ausführungen</p> <p>Тема :<br/>Речевые<br/>стратегии.<br/>Тема:<br/>Грамматические<br/>трансформации в<br/>переводe.<br/>Тема:<br/>Лексические и<br/>грамматические<br/>трансформации в<br/>переводe.</p> | 15 |  | 12 | 3 |
|--|----|--|----|---|

|  |    |  |    |   |
|--|----|--|----|---|
| <p>Блок 3<br/>Тема:<br/>Die<br/>Hochschulausbildung in Russland.<br/>Die Aspirantur an der Akademie der Wissenschaften Russlands.</p> <p>Грамматическая тема:<br/>Infinitiv mit und ohne «zu».<br/>Haben/sein+zu+Infinitiv.<br/>Лексическая тема:<br/>Die Vorstellung.<br/>Die Regeln beim Vorstellen. Die Tagesordnung. Die Ausarbeitung der wissenschaftlichen Konzeption.<br/>Тема<br/>Речевые стратегии:<br/>Тема:<br/>Профессиональная коммуникация – схема написания реферата по тексту специальности на немецком языке.</p> | 15 |  | 12 | 3 |
|--|----|--|----|---|

|   |    |  |    |   |
|---|----|--|----|---|
| <p>Блок 4.<br/>Тема. Научная конференция.<br/>Wissenschaftskonferenz.</p> <p>Грамматическая тема:<br/>Erweitertes Attribut.<br/>Лексическая тема: Bedingungen erfolgreicher Kommunikation.<br/>Die Meinungsäußerung.<br/>Тема:<br/>Речевые стратегии:<br/>Тема:<br/>Профессиональная коммуникация<br/>структура научно-технического текста.</p> | 15 |  | 12 | 3 |
|---|----|--|----|---|

|   |    |  |    |   |
|---|----|--|----|---|
| <p>Блок 5<br/> Тема:<br/> Wissenschaft und<br/> Forschung in<br/> Deutschland</p> <p>Грамматическая<br/> тема:<br/> Die Modalverben.<br/> Лексическая<br/> тема:<br/> Organisation der<br/> offiziellen<br/> Veranstaltungen.<br/> Der<br/> Meinungsaustausc<br/> h. Argumente<br/> gegen und für.<br/> Тема:<br/> Речевые<br/> стратегии:<br/> Тема:<br/> Профессиональна<br/> я коммуникация,<br/> структура<br/> научно-<br/> технического<br/> текста, перевод<br/> текста по<br/> специальности.</p> | 15 |  | 12 | 3 |
|---|----|--|----|---|

|  |    |  |    |   |
|--|----|--|----|---|
| <p>Блок 6.<br/>Тема:<br/>Die berühmten<br/>deutschen und<br/>russischen<br/>Wissenschaftler<br/>Erkenne dich<br/>selbst. Die<br/>Nobelpreisträger</p> <p>Грамматическая<br/>тема:<br/>Partizip I, II.<br/>Лексическая<br/>тема:<br/>Kritische<br/>Bemerkungen</p> <p>Тема:<br/>Профессиональна<br/>я коммуникация:<br/>составление<br/>устного<br/>сообщения<br/>(доклада на<br/>научной<br/>конференции) по<br/>теме научного<br/>исследования.</p> | 19 |  | 12 | 7 |
|--|----|--|----|---|



|  |     |  |    |    |
|--|-----|--|----|----|
| <p>Блок 7</p> <p>Тема:<br/>Mein Studium an<br/>der Aspirantur.<br/>Meine<br/>Fachrichtung.</p> <p>Грамматическая<br/>тема:<br/>Konjunktiv.<br/>Лексическая<br/>тема:<br/>Das offizielle<br/>Protokoll.<br/>Тема:<br/>Профессиональна<br/>я коммуникация,<br/>стратегии и<br/>тактики<br/>межличностного<br/>и<br/>профессионально<br/>го общения.<br/>Тема: Научная<br/>конференция.</p> | 16  |  | 10 | 6  |
| ИТОГО  | 108 |  | 80 | 28 |

## 2. Для студентов заочной формы обучения

| Учебная<br>программа –<br>наименование<br>разделов и тем | Всего<br>(час.) | Контактная работа (час.) |   | Самостоятельная<br>работа (час.) |
|--|-----------------|--------------------------|---|----------------------------------|
|  |                 | Лекции                   | Практические<br>(лабораторные)<br>занятия |                                  |
|  |                 |                          |   |                                  |

|   |  |  |   |  |
|---|--|--|---|--|
| <p>Блок1.<br/>Тема:<br/>Образовательный<br/>и<br/>профессиональный<br/>опыт аспиранта.<br/>Грамматическая<br/>тема:<br/>Wortfolge im<br/>einfachen Satz, im<br/>Fragesatz, in der<br/>Satzreihe, im<br/>Satzgefuge<br/>.Zeitformen Aktiv.</p> <p>Тема:<br/>Речевые<br/>стратегии<br/>Тема:<br/>Основные<br/>приемы перевода<br/>научно-<br/>технического<br/>текста</p> |  |  | 2 |  |
|---|--|--|---|--|

|  |  |  |   |  |
|--|--|--|---|--|
| <p>Блок 2 Тема:<br/>Die<br/>Hochschulausbil-<br/>dung in<br/>Deutschland.<br/>An der Bonner<br/>Universität<br/>immatrikuliert und<br/>6 Jahre später.<br/>Die Uni Potsdam –<br/>weltoffen und<br/>interkulturell.</p> <p>Грамматическая<br/>тема:<br/>Zeitformen Passiv.<br/>Лексическая<br/>тема:<br/>Das Begrüßen.<br/>Die Regeln beim<br/>Begrüßen. Die<br/>Fragen für die<br/>Ausführungen</p> <p>Тема :<br/>Речевые<br/>стратегии.<br/>Тема:<br/>Грамматические<br/>трансформации в<br/>переводe.<br/>Тема:<br/>Лексические и<br/>грамматические<br/>трансформации в<br/>переводe.</p> |  |  | 2 |  |
|--|--|--|---|--|

|  |  |  |   |  |
|--|--|--|---|--|
| <p>Блок 3 Тема:<br/>Die<br/>Hochschulausbildung in Russland.<br/>Die Aspirantur an der Akademie der Wissenschaften Russlands.</p> <p>Грамматическая тема:<br/>Infinitiv mit und ohne «zu».<br/>Haben/sein+zu+Infinitiv.</p> <p>Лексическая тема:<br/>Die Vorstellung.<br/>Die Regeln beim Vorstellen. Die Tagesordnung. Die Ausarbeitung der wissenschaftlichen Konzeption.</p> <p>Тема<br/>Речевые стратегии:<br/>Тема:<br/>Профессиональная коммуникация – схема написания реферата по тексту специальности на немецком языке.</p> |  |  | 2 |  |
|--|--|--|---|--|

|   |  |  |   |  |
|---|--|--|---|--|
| <p>Блок 4. Тема.<br/> Научная конференция.<br/> Wissenschaftskonferenz.</p> <p>Грамматическая тема:<br/> Erweitertes Attribut.<br/> Лексическая тема: Bedingungen erfolgreicher Kommunikation.<br/> Die Meinungsäußerung.<br/> Тема:<br/> Речевые стратегии:<br/> Тема:<br/> Профессиональная коммуникация<br/> структура научно-технического текста.</p> |  |  | 2 |  |
|---|--|--|---|--|

|   |  |  |   |  |
|---|--|--|---|--|
| <p>Блок 5<br/> Тема:<br/> Wissenschaft und<br/> Forschung in<br/> Deutschland</p> <p>Грамматическая<br/> тема:<br/> Die Modalverben.<br/> Лексическая<br/> тема:<br/> Organisation der<br/> offiziellen<br/> Veranstaltungen.<br/> Der<br/> Meinungsaustausc<br/> h. Argumente<br/> gegen und für.<br/> Тема:<br/> Речевые<br/> стратегии:<br/> Тема:<br/> Профессиональна<br/> я коммуникация,<br/> структура<br/> научно-<br/> технического<br/> текста, перевод<br/> текста по<br/> специальности.</p> |  |  | 2 |  |
|---|--|--|---|--|

|  |  |  |   |  |
|--|--|--|---|--|
| <p>Блок 6<br/>Тема:<br/>Die berühmten<br/>deutschen und<br/>russischen<br/>Wissenschaftler<br/>Erkenne dich<br/>selbst. Die<br/>Nobelpreisträger</p> <p>Грамматическая<br/>тема:<br/>Partizip I, II.<br/>Лексическая<br/>тема:<br/>Kritische<br/>Bemerkungen<br/>Тема:<br/>Профессиональна<br/>я коммуникация:<br/>составление<br/>устного<br/>сообщения<br/>(доклада на<br/>научной<br/>конференции) по<br/>теме научного<br/>исследования.</p> |  |  | 2 |  |
|--|--|--|---|--|

|  |  |  |    |  |
|--|--|--|----|--|
| <p>Блок 7<br/>Тема:<br/>Mein Studium an<br/>der Aspirantur.<br/>Meine<br/>Fachrichtung.</p> <p>Грамматическая<br/>тема:<br/>Konjunktiv.<br/>Лексическая<br/>тема:<br/>Das offizielle<br/>Protokoll.<br/>Тема:<br/>Профессиональна<br/>я коммуникация,<br/>стратегии и<br/>тактики<br/>межличностного<br/>и<br/>профессионально<br/>го общения.<br/>Тема: Научная<br/>конференция</p> |  |  | 2  |  |
| ИТОГО  |  |  | 14 |  |

### **III. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (или модулю)**

*Примерный перечень, который может быть включен в раздел:*

- планы практических (семинарских) занятий и методические рекомендации к ним;*
- тематика курсовых работ и методические рекомендации по их выполнению;*
- тематика рефератов и методические рекомендации по их написанию;*
- сборники упражнений;*
- практикумы;*



- лабораторный практикум;
- методические рекомендации по выполнению творческих работ (эссе);
- методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов;
- сборники кейсов;
- сборники тестов для самоконтроля;
- электронные презентации.

На каждом занятии аспирант получает рекомендации по самостоятельной работе в форме домашнего задания, которое включает работу над лексикой, грамматикой, чтением, переводом.

Самостоятельная работа по данным аспектам заключается в следующем:

1. Работа над лексикой: выписывание незнакомых слов из текста и нахождение их русских эквивалентов в словаре; нахождение синонимов и антонимов слов в тексте; нахождение лексического значения слов по его вербальной дефиниции; определение лексической сочетаемости слов текста; заучивание наизусть активного вокабуляра.
2. Работа над грамматикой: освоение основных грамматических правил и способов передачи на русский язык основных грамматических конструкций, предусмотренных программой (образование грамматических времен. Конструкций пассивного залога, неличных форм глагола и оборотов с ними, эмфатических конструкций и модальных глаголов, сослагательного наклонения); выполнение дома грамматических упражнений по данным грамматическим темам с последующей проверкой в аудитории; выполнение грамматических упражнений с ключами для самопроверки.
3. Работа над чтением: прочтение и понимание незнакомого текста по узкой специальной теме; подготовка отрывка из текста для контрольного чтения; выполнение тестов на понимание текста; анализ текста по заданной схеме, составление реферата текста.
4. Работа над переводом: выписывание незнакомых слов с переводом; нахождение в тексте определенных сложных грамматических конструкций и нахождение их эквивалентов в русском языке; перевод на русский язык предложений с конструкциями, содержащими определенные грамматические трудности; перевод с русского на английский отработанного грамматического и лексического материала.

## **Вопросы (темы для докладов)**

1. Темы для докладов по научной специальности определяются индивидуально каждым студентом.

### **Темы для докладов по академической тематике:**

1. Известный ученый в области моих научных интересов.
2. Университеты США.
3. Университеты Великобритании.
4. Новостные программы средств массовой информации в России.
5. Основные способы охраны окружающей среды.

### **Немецкий язык:**

#### **Темы для докладов по академической тематике:**

1. Известный ученый в области моих научных интересов.
2. Университеты Германии.
3. СМИ в Германии.
4. Новостные программы средств массовой информации в России.
5. Основные способы охраны окружающей среды.

## **Вопросы к экзамену и промежуточной аттестации**

1. What university have you graduated from?
2. What was your university major?
3. Why have you chosen this major?
4. What are you majoring in now?
5. What are your career choices? How do you realize your career potential?
6. What are the advantages of the university degree?
7. What are the criteria of a good job for you?
8. Have taken part in any scientific international conference?
9. What was the subject of the conference?
10. What was the official language of the conference?
11. Where and when did it take place?
12. Who participated in this conference?
13. By whom was it organized?
14. Have you ever participated in any exchange programs?
15. How can communication with science communities help you advance your career?

## **Mass media**

1. What types of newspapers do you know?
2. What “quality” newspapers are there in GB (in Russia)?
3. What “popular” newspapers do you know?
4. What is the aim of “quality” press?
5. What is the aim of “popular” press?
6. Who owns newspapers in GB (in Russia)?
7. What can you tell about weekly newspapers in GB (in Russia)?
8. What is the difference between daily and Sunday newspapers in GB (in Russia)?
9. Why do people subscribe to magazines, journals, newspapers and Internet editions?
10. What is the aim of local press?

## **Environment Protection.**

1. What types of pollution do you know?
2. What causes air pollution?
3. In what way is the biosphere altered by a “ technological” man?
4. What is noise pollution caused by?
5. What is soil pollution caused by?
6. What is water pollution caused by?
7. What can air pollution lead to?
8. What can water pollution lead to?
9. What measures can be taken to protect environment?

## **Russian Academy of Sciences.**

1. When was the Russian Academy of Sciences(RAS) founded ?
2. Who was the founder of the RAS? Why did he decide to establish it?
3. What was the difference of the RAS from related foreign organizations?
4. Why did Peter the Great invite leading foreign scientists?
5. What are the functions of the RAS?
6. Were the Presidents elected or appointed first?
7. What was the name of the first elected President of the RAS?
8. What were the most significant activities of the RAS in different periods of it’s work?
9. What is the principal aim of the RAS?
10. What are the objectives of the RAS?

## **Royal Society.**

What are the functions of the Royal Society?  
When was the RS founded?  
What scientists founded the RS?  
Why was the society called Royal?  
What was the first thing the RS began to do?  
What was the first procedure of the elections in the RS?  
What did the certificates prove?  
What is the fellowship made up now?  
How many Fellows are elected every year?  
How many Foreign members are elected every year?

### **Higher Education in GB.**

1. What types of higher educational institutions are there in GB?
2. How many universities are there in GB?
3. What is necessary for the admission to a university?
4. In what way do British universities differ from each other?
5. What do British universities have in common?
6. What degrees are students awarded at the end of a first degree course?
7. What higher degrees do you know?

### **Education in Russia.**

1. What does the system of public education in Russia cover?
2. What body regulates education in Russia?
3. What stages of education in Russia is known?
4. Are parents supposed to pay for their children at pre-school stage of education?
5. What social groups are entitled to free service?
6. Is eleven year secondary education compulsory?
7. What schools does the majority of children attend?
8. Did you attend double shift school?
9. What age are children accepted to first grade?
10. What subjects (and what languages) are taught at school?
11. How many terms is a school year divided in?
12. What scale are students graded on?
13. What choice do students have upon completion of nine year program?
14. What does specialized professional training school provide students with?
15. Why was a Unified State Examination established in Russia?

## **University level education in Russia.**

1. What does two-tiered model consist of?
3. Is BA degree and MA degree training free?
4. What are two post-graduate degrees?
5. What must be done to get a post-graduate degree?

## **Немецкий язык:**

### **Вопросы к экзамену и промежуточной аттестации**

10. Was ist das älteste Massenmedium?
11. Welches Massenmedium ist am bedeutendsten jetzt?
12. Worüber berichten Lokalzeitungen?
13. Welche Zeitungen in der BRD (in Russland) sind über ein grosses Gebiet verbreitet?
14. Welche Information bringen diese Zeitungen?
15. Haben die deutschen (russischen) Zeitungen eine politische Richtung?
16. Warum ist es wichtig, das es verschiedene Medien gibt, aus denen man sich informieren kann?
17. Worüber schreiben die Boulevard-Blätter?
18. Welche Zeitschriften gibt es in der BRD (in Russland)?
19. Warum nimmt «Der Spiegel» eine besondere Stelle ein?
  
11. Woher kommt das Wort «Ökologie»? Was bedeutet dieser Begriff?
12. Worin liegt der Unterschied zwischen dem Verhältnis des Menschen zur Natur in alten Zeiten und heute?
13. Was ist der Hauptgrund der Umweltverschmutzung?
14. Welche Gebiete mit schlechter Ökologie gibt es in unserem Land?
15. Welche Gebiete mit schlechter Ökologie gibt es in anderen Ländern?
16. Was können Sie für den Umweltschutz vornehmen?
17. Ist die ökologische Situation in unserem Land und in Deutschland gleich oder verschieden?
18. Was kann die Regierung für den Umweltschutz unternehmen?

Die Akademie der Wissenschaften Russlands.

1. Auf wessen Initiative wurde die Akademie der Wissenschaft Russlands gegründet?
2. Wann wurde die Akademie der Wissenschaft Russlands gegründet?
3. Was ist die Hauptaufgabe der Akademie?
4. Worauf konzentriert sie ihre Arbeit?
5. Was ist das höchste Organ der Akademie?
6. Wieviel Abteilungen hat die Akademie?
7. Worin besteht die Hauptaufgabe der Abteilungen?
8. Wieviel Institute führen die wissenschaftliche Arbeit durch?
9. Was ist die höchste Auszeichnung der Akademie?
10. Wofür verleiht man die goldene Lomonossow-Medaille?

Die Berliner ( Preussische) Akademie der Wissenschaften.

1. Wann wurde die Berliner Akademie gegründet?
2. In welche Periode fällt ihre Entstehung?
3. Mit wem ist ihre Entstehungsgeschichte verbunden?
4. Wer war Gottfried Wilhelm Leibniz?
5. Wer war der erste Präsident der Akademie?
6. Was war seine Devise?

Die Hochschulausbildung in der BRD.

8. Unterscheiden sich die Ausbildungssysteme in deutschen Bundesländern?
9. Wann wurde die älteste Hochschule der BRD gegründet?
10. Wieviel Unis gibt es in der BRD?
11. Wer steht an der Spitze der Hochschule in Deutschland?
12. Können die Studenten Fächer selbst wählen?
13. Was ist die Grundform des Hochschulwesens?
14. Womit wird das Studium an der Uni abgeschlossen?
15. Womit schliesst die Fachhochschulausbildung ab?

Die Ausbildung in Russland.

16. Welche Stufen hat das Bildungssystem Russlands?
17. Wie ist unser Schulsystem gegliedert?
18. Mit wieviel Jahren sind die Kinder schulpflichtig?
19. Kann sich jedes Kind die Schule aussuchen?
20. Wie lange dauert das Studium in der Grundschule?
21. Wodurch unterscheiden sich das Gymnasium und das Lyzeum?
22. Welche Fächer spielen im Gymnasium und im Lyzeum eine grosse Rolle?
23. Gibt es in allen Schulen die gleichen Zeugnisse?

24. Wann kann man das Zeugnis der mittleren Reife bekommen?
25. Wohin kann man mit diesem Zeugnis gehen?
26. Welche Schwerpunkte kann eine Schule haben?
27. Welche Hauptaufgaben erfüllt die Schule?
28. Welche allgemeine Schulpflicht ist in Russland eingeführt?
29. Gibt es in Russland die Studiengebühr?
30. Werden die Schüler mit Lehrbüchern versorgt?
31. Wer leitet den Lehrkörper der Schule?
32. Welche Unterrichtsmethoden sind für die heutige Zeit besonders typisch?
33. Werden die schwachen Schüler in die nächste Klasse versetzt?
34. Bekommen die Kinder die Hausaufgaben?
35. Wie wird in den Schulen die Verpflegung der Schüler organisiert?

#### Die Hochschulausbildung in Russland.

1. Welche Beschränkungen gibt es für die Aufnahme an der Hochschule?
2. Wer leitet die Lehranstalt?
3. Wer gehört zum Lehrkörper der Hochschule?
4. In welchem Studienjahr beginnt das Fachstudium?
5. Gibt es in den Hochschulen ein wahlfreies Studium?
6. Welche Varianten des Studiums an der Hochschule gibt es in Russland?
7. Wie ist das Studienjahr gegliedert?
8. Wie lange dauert das Prüfungsabschnitt?

#### **IV. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (или модулю)**

**1. Типовые контрольные задания для проверки уровня сформированности компетенции – *готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4).***

| <b>Этап формирования компетенции, в котором участвует дисциплина</b> | <b>Типовые контрольные задания для оценки знаний, умений, навыков (2-3 примера)</b> | <b>Показатели и критерии оценивания компетенции, шкала оценивания</b> |
|--|---|---|
| <b><i>Владеть</i></b><br><b>Начальный</b>                            | <b>Создание электронной презентации:</b> Личностные и профессиональные              | Лаконичность названия презентации и отдельных слайдов                 |

|   |   |  |
|---|---|--|
| <p>-методами и технологиями научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4).</p> <p>- иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников;</p> <p>- презентационными технологиями для предъявления информации.</p> <p><b>Промежуточный:</b></p> <p>- опытом выражения своих мыслей и мнения в межличностном и деловом общении на иностранном языке;</p> <p><b>Заключительный:</b></p> <p>- навыками устного и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения;</p> <p>- исследовательскими технологиями для выполнения проектных заданий</p> | <p>качества исследователя.</p> <p><b>Составление сообщения:</b><br/>Мое образование и научная карьера.</p> <p><b>Выполнение индивидуаль-ного проекта «Мои научные интересы»</b></p> | <p>- Соответствие заголовка содержанию</p> <p>- Приоритет визуальных средств (фото, графики, схемы, диаграммы)</p> <p>- Номинативные предложения</p> <p>- Кегль не менее 24</p> <p>- Фон, не мешающий восприятию текста</p> <p>- Использование не более 3-х дизайнерских средств</p> <p>- соответствие содержания сформулированной теме;</p> <p>- доклад характеризуется композиционной целостностью, соблюдена логическая последовательность;</p> <p>- докладчик излагает материал живо и интересно;</p> <p>- продемонстрирован большой лексический запас и речевая грамотность.</p> <p>соответствие содержания проекта заданной теме, цели и задачи; полнота и последовательность изложения информации – 3 балла;</p> <p>- дизайн проекта (наглядность и иллюстративность проекта, использование визуальных средств) –</p> |
|---|---|--|



|  |  |   |
|--|--|---|
|  | <p><b>Участие в дискуссии:</b><br/>«Какие карьерные преимущества дает обучение в аспирантуре по вашей специальности.</p> <p><b>Написание эссе:</b> Ваши достижения и проблемы в написании диссертации по теме научного исследования.</p> | <p><b>2 балла;</b><br/>- диапазон используемой лексики – <b>1 балл;</b><br/>- орфографическая, пунктуационная и речевая грамотность – <b>1 балл</b></p> <p>умение отвечать на поставленные вопросы, грамотно и корректно вести дискуссию – <b>2 балла;</b></p> <p>-точность и убедительность аргументации – <b>2 балла;</b></p> <p>-выражение собственного отношения к предлагаемой к обсуждению теме – <b>1 балл;</b></p> <p>-беглость и эмоциональность речи – <b>1 балл;</b></p> <p>-диапазон используемой лексики по теме дискуссии – <b>1 балл;</b></p> <p>- речевая грамотность – <b>1 балл</b></p> <p><b>Содержание:</b><br/>- представлена аргументированная собственная точка зрения (позиции, отношения) – <b>2 балла;</b><br/>- представлена собственная точка</p> |
|--|--|---|

|  |   |   |
|--|---|---|
|  | <p><b>Участие в коллективном проекте:</b> Научная конференция молодых ученых.</p> | <p>зрения, но не аргументирована – <b>1 балл;</b></p> <p>- внутреннее смысловое единство, соответствие теме – <b>2 балла;</b></p> <p><b>Языковое оформление:</b></p> <p>- соблюдены правила орфо-графической, грамматической, пунктуационной, стилистической культуры – <b>1 балл;</b></p> <p>- соблюдены требования к объёму – <b>1 балл</b></p> <p><b>Содержание:</b></p> <p>- представлена аргументирован-ная собственная точка зрения (позиции, отношения) – <b>2 балла;</b></p> <p>- представлена собственная точка зрения, но не аргументирована – <b>1 балл;</b></p> <p>- внутреннее смысловое единство, соответствие теме – <b>2 балла;</b></p> <p><b>Языковое оформление:</b></p> <p>- соблюдены правила орфо-графической, грамматической, пунктуационной, стилистической культуры – <b>1 балл;</b></p> <p>- соблюдены требования к объёму – <b>1 балл</b></p> |
|--|---|---|

|  |   |   |
|--|---|---|
| <p style="text-align: center;"><b>Уметь</b></p> <p><b>Начальный:</b><br/> - распознавать и продуктивно использовать учебную лексику и основные грамматические формы и конструкции в заданном контексте;<br/> - выбирать и применять адекватную формулу речевого этикета в бытовой и учебно-социальной сфере общения;</p> <p><b>Промежуточный:</b><br/> - анализировать прослушанный или прочитанный текст и извлекать из него запрашиваемую информацию;</p> <p><b>Заключительный:</b><br/> - работать с текстом в соответствии с алгоритмом извлечения информации;<br/> - формулировать собственное отношение к предлагаемым к обсуждению темам и убедительно аргументировать свою точку зрения.</p> | <p><b>Расставьте в порядке убывания или возрастания важности следующие понятия.</b> (например методы по степени эффективности).<br/> Упражнения содержащие множественный выбор лексических единиц или грамматических конструкций.</p> <p><b>Просмотровое чтение с составлением аннотации по прочитанному.</b></p> <p><b>Поисковое чтение – ответы на вопросы по тексту.</b></p> | <p>Правильно выполненное задание – <b>1 балл</b></p> <p>- полнота и точность изложения информации – <b>3 балла</b>;</p> <p>- смысловая связанность высказывания, четкая структура изложения – <b>1 балл</b>;</p> <p>- адекватное использование учебной лексики – <b>1 балл</b>;</p> <p>- продемонстрирован большой лексический запас и речевая грамотность – <b>1 балл</b></p> <p>- верное выделение в тексте запрашиваемой информации и точность ответов на поставленные</p> |
|--|---|---|

|  |   |  |
|--|---|--|
|  | <p>Углубленное чтение с последующим составлением реферата на иностранном языке по заданному образцу.</p> <p>Ролевая игра.<br/>Составление заявки на получение гранта.</p> | <p>преподавателем<br/>вопросы- <b>3 балла</b>;<br/>-грамматическая<br/>правильность – <b>2 балла</b>;<br/>-быстрота реакции при<br/>ответе на задаваемый<br/>вопрос – <b>1 балл</b>;<br/>-соблюдение<br/>временных парамет-ров<br/>- <b>1 балл</b></p> <p>соответствие<br/>содержания<br/>высказывания заданию<br/>– <b>2 балла</b>;</p> <p>-точность и<br/>убедительность<br/>аргументации – <b>2 балла</b>;</p> <p>-выражение<br/>собственного<br/>отношения к<br/>предлагаемой к<br/>обсуждению теме – <b>1 балл</b>;</p> <p>-беглость и<br/>эмоциональность речи<br/>– <b>1 балл</b>;</p> <p>-диапазон<br/>используемой учебной<br/>лексики по теме<br/>задания – <b>1 балл</b>;</p> <p>-грамматическая<br/>правильность – <b>1 балл</b></p> <p>- студент принял<br/>активное участие в<br/>игре, изложил свою<br/>позицию согласно<br/>предложенной роли,</p> |
|--|---|--|

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  | <p>правильно использует тематическую лексику и речевые клише, проявляет уважительное отношение к собеседнику, в речи отсутствуют лексико-грамматические ошибки– <b>3 балла</b>;</p> <p>- студент не совсем четко изложил свою позицию согласно предложенной роли, достаточно правильно использует тематическую лексику и речевые клише, проявляет уважительное отношение к собеседнику, в речи присутствуют незначительные лексико-грамматические ошибки– <b>2 балла</b>;</p> <p>- студент не четко изложил свою позицию согласно предложенной роли, не использует тематическую лексику и речевые клише, не сформированы умения работать в группе и проявлять уважительное отношение к собеседнику, в речи присутствуют многочисленные лексико-грамматические ошибки– <b>1 балл</b>;</p> |
|--|--|--|

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  | <p>- студент принял пассивное участие в игре, не изложил свою позицию согласно предложенной роли, не понимает сути игры и ожидаемых от него речевых умений, в речи присутствуют многочисленные лексико-грамматические ошибки—<b>0 баллов</b></p> |
| <p><b><i>Знать</i></b></p> <p><b><i>Знать</i></b><br/><b>Начальный:</b><br/>- учебную лексику, лексику повседневного общения и терминологи-ческого характера в объеме 4000 учебных лексических единиц;<br/>-основные фонетические и грамматические формы и конструкции в рамках используемых учебников;<br/>-правила речевого этикета в профессиональной и академической сферах общения;<br/>- основные различия устной и письменной речи.</p> | <p><b>Тесты закрытого типа</b> (множественного выбора, альтернативного выбора, исключения лишнего, восстановления последовательности)</p> <p><b>Устный ответ (диалог-расспрос, диалог-рассуждение)</b></p> <p><b>Устный ответ (монолог-сообщение по теме)</b></p> <p><b>Поисковое чтение с последующим диалогом – расспросом прочитанном. о</b></p> <p><b>Мини-презентация</b></p> | <p>Правильно выбран вариант ответа – <b>1 балл</b></p> <p>Критерии оценивания смотри выше.</p> <p>Критерии оценивания смотри выше.</p> <p>Критерии оценивания смотри выше.</p> <p>Критерии оценивания смотри выше.</p>                           |

|  |   |   |
|--|---|---|
| <p><b>Промежуточный:</b><br/>-алгоритм обработки текстовой информации.<br/>- социокультурные реалии европейских стран.</p>                                     | <p><b>Тесты закрытого типа.</b><br/><i>(Если вы пишете заявку на конференцию вам необходимо представить _____(аннотацию доклада).</i></p>   | <p>Критерии оценивания смотри выше.</p> |
| <p><b>Заключительный:</b><br/>- поведенческие модели и сложившуюся картину мира носителей языка;<br/>- важнейшие параметры языка конкретной специальности.</p> | <p><b>Моделирующие игры</b><br/>Участие в интернет форумах по темам академической и профессиональной коммуникации, например: «Слепое рецензирование представленных для публикации статей»</p> |   |

В результате освоения дисциплины «Иностранный язык» обучающийся должен также продемонстрировать продвинутой/средний/достаточный **уровень сформированности УК-4 -готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.**

| Уровни сформированности УК-4 | Планируемые результаты обучения   |   |  |
|------------------------------|---|---|--|
|                              | Когнитивный компонент   | Функциональный компонент  | Личностно-этический компонент                                  |
| Достаточный                  | - Знает учебную лексику, лексику повседневного общения и терминологического характера, основные | - Использует библиотечные ресурсы и применяет современные интернет-технологии | Не всегда демонстрирует ответственное отношение к учебе, часто |

|  |   |   |  |
|--|---|---|--|
|  | <p>грамматические формы и конструкции в рамках пройденного курса и использует их в заданном контексте;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- знает алгоритм обработки информации при <i>ознакомительном</i> чтении, демонстрирует понимание общего содержания текста, может кратко изложить содержание прочитанного, способен принимать решение об истинности/ложности информации в соответствии с содержанием текста;</li> <li>- понимает основное содержание аудиотекстов монологического и диалогического характера и умеет извлекать из них запрашиваемую информацию;</li> <li>- умеет передать общее содержание видеофильма;</li> <li>- знает правила речевого этикета и способен адекватно использовать их в бытовой сфере общения;</li> <li>- знает правила организации текста письма личного характера и электронного сообщения и умеет их написать;</li> <li>- знает социокультурные реалии англоязычных стран (основные факты, даты, имена, традиции и обычаи, достопримечательности)</li> </ul> | <p>для поиска более подробной информации;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- участвует в коллективных видах деятельности (ролевые игры, подготовка докладов, презентаций, проектов и т.д.) с опорой на конкретные инструкции</li> </ul> | <p>испытывает затруднения при оценке собственной деятельности и отказывается выполнять задания без дополнительного стимулирования.</p> |
|--|---|---|--|



|                                 |   |   |   |
|---------------------------------|---|---|---|
| <p><b>Средний</b></p>           | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Знает алгоритм обработки информации при <i>поисковом</i> чтении, умеет извлекать из текста запрашиваемую информацию и обсудить прочитанное;</li> <li>- умеет изложить сюжет и последовательность событий в книге и видеофильме;</li> <li>- знает правила речевого этикета и адекватно использует их не только в бытовой, но и в профессионально-деловой сфере общения;</li> <li>- имеет представление о приемах подготовки публичного выступления;</li> <li>- знает принципы структурирования и правила оформления делового письма и резюме, умеет их написать.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Владеет презентационными технологиями для предъявления информации;</li> <li>- активно участвует в реализации коллективных видов работы, используя различные методы и стратегии и выбирая наиболее адекватные из них для решения поставленных задач</li> </ul>                              | <p>Выполняет задания в установленные сроки, демонстрирует позитивное отношение к учебе, дает объективную оценку своей деятельности, умеет работать над ошибками.</p>      |
| <p><b>Продвину-<br/>тый</b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Знает алгоритм обработки информации при <i>изучающем</i> чтении, способен анализировать, обобщать и оценивать информацию, получаемую из учебного или профессионально-ориентированного текста;</li> <li>- знает структуру всех основных коммуникативных типов речи (описание, повествование, рассуждение, диалог-расспрос, диалог этикетного характера, диалог – обмен мнениями и т.д.) и умеет корректно</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>-Использует исследовательские технологии для выполнения проектных заданий;</li> <li>- осуществляет руководство группой студентов при подготовке презентаций, в ходе работы над проектом или при реализации другого вида коллективной деятельности;</li> <li>- участвует в научных</li> </ul> | <p>Самокритичен, демонстрирует стремление к постоянному совершенствованию, проявляет творческий подход, проявляет настойчивость и увлеченность в изучении дисциплины.</p> |

|  |   |            |  |
|--|---|------------|--|
|  | использовать их для решения поставленных коммуникативных задач;<br>- умеет в ходе обсуждения проблемы, явления или события культурной, общественной и политической жизни своей страны и стран изучаемого языка высказывать несогласие с позицией собеседников, обобщать результаты обсуждения и выражать собственную точку зрения на проблему | дискуссиях |  |
|--|---|------------|--|

**V. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (или модуля)**

**а) Основная литература:**

1. Гальчук Л. М. Английский язык в научной среде: учебное пособие. НИЦ-ИНФРА. М., 2017. - Электронный ресурс. - Режим доступа: <http://znanium.com/go.php?id=753351>
2. Гильфанова Ф.Х. Немецкий язык: учебное пособие. - Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2018. - 232 с. - Электронный ресурс. - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/70772.html>

**б) Дополнительная литература:**

1. Белякова Е. И. Английский для аспирантов: учебное пособие. Инфра-М: М., 2017. 187 с. - Электронный ресурс. - Режим доступа: <http://znanium.com/go.php?id=814595>
2. Потёмина Т.А. Немецкий язык для аспирантов. Адаптивный курс [Электронный ресурс]: практическое пособие. - Калининград : Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта, 2011. - 134 с. Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/23807.html>

**VI. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (или модуля)**

### **Аудио-материалы**

Audio CD по курсу Networking in English. Presentations in English,

### **Видео-материалы**

Страноведческий видеокурс «Англия и Англичане». Павловская А.В. М. 2008г.

DVD по курсу Erica J. Williams. Presentations in English, Macmillan, 2008.

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

### **Тестирование в режиме on-line ([www.englishexam.com](http://www.englishexam.com))**

**Learn English Podcasts** (<http://www.britishcouncil.org>) – подкасты для начального уровня, профессиональные, тематические, рассказы и стихотворения, научные.

**BetteratEnglish** (<http://www.betteratenglish.com/>) - подкасты для желающих услышать реальную речь, изобилующую сленгом, идиомами; подкасты для изучения различий между американским и британским вариантами языка. Подкасты сопровождаются скриптами и объяснениями слов.

**English Conversations** (<http://englishconversations.org>) предназначены для начального уровня, реальные разговоры носителей языка.

### **Чтение и словарный запас**

**Into the Book** (<http://reading.ecb.org/student/index.html>) –представлены виды чтения – визуализация, резюмирование, прогнозирование. К каждой стратегии разработан комплекс интерактивных упражнений.

**Just Vocabulary** (<http://www.justvocabulary.com>) для расширения лексического запаса.

### **Грамматика**

**English Grammar Help Podcast** (<http://www.eslhelpdesk.com/index.html>) для усвоения грамматики английского языка.

**FreeESL.Net** - коллекция бесплатных TOEFL тестов

**E.L. Easton** - один из популярных источников грамматических тестов с комментариями.

**Self-Study Quizzes for ESL Students** - грамматическая страница журнала TESL, упражнения на все уровни.

## **Письменная речь**

**Essay Punch** (<http://www.essaypunch.com>) – бесплатный интерактивный сервис, предлагающий пошаговую модель написания эссе (развитие идеи, написание предложений с темой, заключения и т.д.). На сайте можно делать упражнения по организации материала, редактированию, улучшению стиля.

## **Writing Fun**

(<http://www.teachers.ash.org.au/jeather/writingfun/writingfun.html>) помогает подобрать лексические и синтаксические средства для написания текстов различной дискурсивной направленности (отчет, рассказ, объяснение, рассуждение, описания, аргументированное доказательство и т.д.).

## **Словари**

[www.edic.ru](http://www.edic.ru) - Энциклопедические словари мира

[www.lingvo-online.ru](http://www.lingvo-online.ru) - ABBYY Lingvo - англо-русский русско-английский электронный словарь, доступный из любого Windows-приложения.

[www.multitran.ru](http://www.multitran.ru) - система для переводчиков с русского, английского, немецкого, французского и испанского языка. Содержит более пяти миллионов терминов и предоставляет возможности алфавитного, морфологического и фразового поиска.

[www.businessvoc.ru](http://www.businessvoc.ru) - Бизнес-словарь

[www.translate.ru](http://www.translate.ru) - бесплатный online-переводчик компании ПРОМТ: английский, русский, немецкий, французский, испанский и итальянский языки

Для аспирантов, изучающих немецкий язык:

### **Аудио-материалы**

1. Deutsch 2000.
2. Internationes. Deutsch einfach.
3. Internationes. Kurzspiele.
4. Deutsch – warum nicht?

### **Видео-материалы**

В качестве видеоматериалов при изучении немецкого языка используются кассеты с художественными фильмами и информационными программами телевидения ФРГ и Австрии.

1. [www.deutschland.de](http://www.deutschland.de)
2. [www.internationales.de](http://www.internationales.de)
3. [www.daf.de](http://www.daf.de)
4. [www.goethe.de](http://www.goethe.de)
5. [www.wirtschaftsdeutsch.de](http://www.wirtschaftsdeutsch.de)
6. [www.wikipedia.de](http://www.wikipedia.de)
7. <http://www.de-online.ru>
12. <http://www.kreative-texte.de>
14. <http://www.dw-world.de/german/03367.2055.00.htm>

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы.

## **Веб 2.0 для развития различных видов речевой деятельности**

### **Тестирование в режиме on-line**

<http://www.onlinetestpad.com>

<http://www.prolog-berlin.com>

<http://www.studygerman.ru>

<http://www.languages-study.com>

<http://www.daad.tj/deutschru.html>

<http://www.newgerman.narod.ru/teste.html>

<http://www.lingvostudy.ru>

<http://www.colon.de>

### **Словари**

[www.edic.ru](http://www.edic.ru) - Энциклопедические словари мира

[www.multitran.ru](http://www.multitran.ru) - система для переводчиков с русского, английского, немецкого, французского и испанского языка. Содержит более пяти миллионов терминов и предоставляет возможности алфавитного, морфологического и фразового поиска.

[www.businessvoc.ru](http://www.businessvoc.ru) - Бизнес-словарь

[www.translate.ru](http://www.translate.ru) - бесплатный online-переводчик компании ПРОМТ: английский, русский, немецкий, французский, испанский и итальянский языки

## **VII. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (или модуля)**

## Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов

Самостоятельная работа студентов призвана обеспечить:

- 1) осознанную и систематическую отработку языкового и речевого учебного материала;
- 2) выработку навыков восприятия и анализа аутентичных иноязычных текстов и отработку формируемых стратегий работы с ними, как на уровне рецепции, так и на уровне продукции;
- 3) формирование навыков критического мышления, аргументации, поиска путей самостоятельного решения поставленной коммуникативной задачи;
- 4) развитие и совершенствование творческих способностей при самостоятельном изучении и решении коммуникативной задачи.

Для решения первой задачи студентам предлагаются разные типы языковых и речевых заданий, направленные на отработку изучаемого учебного материала и развитие умения вести диалог на английском языке и выступать с монологической речью на заданную тему.

Для решения второй задачи предусмотрено широкое использование учебных и аутентичных печатных, аудио и видео текстов разных типов и жанров, а также памятки-инструкции, направленные на алгоритмизацию действий, связанных с пониманием текстовой информации в нужном объеме для решения коммуникативной задачи.

Для реализации третьей и четвертой задач предполагается регулярное использование проектных и исследовательских форм работы, кейс методов, связанных с необходимостью самостоятельного поиска, систематизации необходимой информации, определении степени ее достоверности, выбора путей решения поставленной проблемы и аргументации собственной позиции по рассматриваемой ситуации/ проблеме.

Проверка выполнения подобных заданий осуществляется как на практических занятиях посредством устных выступлений/ презентаций студентов и их коллективного обсуждения, так и с помощью письменных самостоятельных работ.

Студенту **рекомендуется** использовать следующие материалы:

1. Michael McCarthy, Felicity O'Dell. Academic vocabulary in use. Cambridge University press, 2008.
2. Barney Barrett and Pete Sharma. Networking in English. Informal communication in business. Macmillan, 2010.
3. Erica J. Williams. Presentations in English, Macmillan, 2008.

4. Методическая разработка по английскому языку для аспирантов и соискателей; Тверь, 2011, составитель д.ф.н. доцент Н.А. Комина.
2. Методическая разработка по грамматике английского языка для аспирантов и соискателей “Часть I. Причастие”; 2011, составитель д.ф.н. доцент Н.А. Комина.
3. Методическая разработка по грамматике английского языка для аспирантов и соискателей “Часть II. Герундий и герундиальные обороты”; Тверь, 2010, составитель д.ф.н. доцент Н.А. Комина.
4. Методическая разработка по грамматике английского языка для аспирантов и соискателей “Часть III. Сослагательное наклонение. Эмфатические конструкции”; Тверь, 2010, составитель д.ф.н. доцент Н.А. Комина.
5. Методическая разработка по развитию навыков аннотирования, реферирования и письма в сфере профессиональной коммуникации на английском языке; Тверь, 2008, составитель к.ф.н. доцент Н.А. Комина.
6. Учебно-методическая разработка по развитию лингвострановедческой компетенции. Для аспирантов и соискателей; Тверь, 2008, составитель д. филол. наук Н.А. Комина
7. Татаринов В.А. Учебник немецкого языка. Основы научного перевода, Феникс, Московский лицей, 2010, -400с.
8. Колоскова С. Е. Немецкий язык для магистрантов и аспирантов университетов. Германия и Европа: учебное пособие. - Ростов-на-Дону: Издательство ЮФУ, 2008. - 44 с. - [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=555500>
9. Учебно-методическая разработка по развитию лингвострановедческой компетенции. Для аспирантов и соискателей. Тверь, 2012, составитель к.ф.н. доцент О.Д.Белецкая.
10. Д.А.Паремская. Практическая грамматика. Немецкий язык. Минск, 2007.
11. Носков С.А. Немецкий язык. Deutsche Themen, Texte, Testaufgaben. Учебное пособие. Ростов-на-Дону. 2010
12. Носков С.А. Немецкий язык. Deutsche Themen, Texte, Testaufgaben. Учебное пособие. Ростов-на-Дону. 2010

**Студент обязан самостоятельно выполнить следующую работу:**

Прочитать и сделать письменный перевод аутентичного научного текста объемом 30 000 знаков.

Занести в словарь профессиональные термины для дальнейшего заучивания (40 – 50 лексических единиц).

Осуществить самостоятельно просмотровое чтение аутентичного научного текста объемом 600000 печатных знаков. Рекомендуется прочитывать 30 000 в неделю. По прочитанному тексту требуется составлять реферат по заданному образцу. Контроль осуществляется каждую неделю. Реферат предоставляется в письменном виде.

**Промежуточный контроль** – зачет в 1 семестре.

Требования к зачету –

1. \_\_\_\_\_ Выполнить 3  
контрольные работы по грамматике.
2. \_\_\_\_\_ Предоставить 3  
реферата на английском языке по прочитанному научному тексту по специальности (объем текста 300000 печатных знаков)
3. \_\_\_\_\_ Принять участие в  
дискуссии на заданную тему.

**Рубежный контроль** – кандидатский экзамен – 2 семестр.

До экзамена необходимо сдать:

1. \_\_\_\_\_ письменный перевод  
аутентичного научного текста по специальности объемом 30000 знаков.
2. \_\_\_\_\_ Рефераты на  
английском языке по отрывкам (каждый объемом 100000 знаков) из текстов по специальности (3 в 1 семестре и 3 во 2 семестре).

Билет № 1

1. Сделайте адекватный письменный перевод на русский язык отрывка из текста по специальности объемом 2 500 знаков за 45 минут.



2. Изложите на английском(немецком) языке в реферативной форме содержание текста по специальности объемом 1 500 знаков. Время подготовки 3 – 5 минут.
3. Изложите на русском языке в реферативной форме содержание текста по специальности объемом 1 500 знаков. Время подготовки 3 – 5 минут.
4. Побеседуйте с преподавателем по теме своего научного исследования, расскажите об участии в научной конференции.
5. Побеседуйте с преподавателем по теме: «The press in Britain» («Massenmedien in Germany»).

### **VIII. Перечень педагогических и информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (или модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (по необходимости)**

Методической основой обучения учебной дисциплине «Иностранный язык» является комплексное сочетание традиционных методов и инновационных подходов к обучению. В рамках дисциплины иностранный язык помимо традиционных форм обучения (опросов, тестов, участия в диалогах и дискуссии) используются различные **информационно-коммуникативные технологии (ИКТ)**, что предполагает использование мультимедийного учебного курса иностранного языка, электронных учебно-методических разработок, электронных словарей, социальных сетей Веб.2 (веблоги, подкасты, социальные закладки, вики, аудио- и видео- серверов).

ИКТ направлены на формирование и совершенствование всех продуктивных и репродуктивных видов речевой деятельности, критического мышления, творческого потенциала студента. Для реализации этих задач предусматриваются применение разнообразных проектных технологий, проведение мультимедийных презентаций страноведческих и учебных тем, ролевых игр, лингвистических и коммуникативных тренингов, использование Интернет-тренажера и программы *Tester of English* (для изучающих английский язык) для текущего и итогового контроля успеваемости студентов. Вся эта работа, как и проведение аудиторных занятий, организуется с привлечением материалов аутентичных интернет-ресурсов.

Результаты работы и творческие достижения каждого студента отражаются в индивидуальных оценочных **портфолио**.

**Перечень программного обеспечения:**

Google Chrome – бесплатно, Microsoft Office 365 pro plus - Акт приема-передачи № 369 от 21 июля 2017, Microsoft Windows 10 Enterprise - Акт приема-передачи № 369 от 21 июля 2017, Kaspersky Endpoint Security 10 для Windows – Акт на передачу прав №2129 от 25 октября 2016 г.

#### **IX. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (или модулю)**

Кабинеты иностранного языка (ауд. 405,406 корп.Б) оснащены соответствующим оборудованием: компьютер с доступом в интернет, принтер, аудио и видео оборудование для работы с мультимедийными средствами обучения.

#### **X. Сведения об обновлении рабочей программы дисциплины (или модуля)**

| <b>№п.п.</b> | <b>Обновленный раздел рабочей программы дисциплины (или модуля)</b> | <b>Описание внесенных изменений</b>  | <b>Дата и протокол заседания кафедры, утвердившего изменения</b>               |
|--------------|---|--|--|
| 1.           | Цель и задачи дисциплины  | Уточнены в соответствии с уточненными формулировками карты компетенций   | Протокол № 1 от 15 сентября 2016 года<br>Протокол № 1 от 26 сентября 2017 года |
| 2.           | Фонды оценочных средств   | Разработаны оценочные средства, ориентированные на проверку уровня сформированности компетенции, закрепленной за дисциплиной | Протокол № 1 от 15 сентября 2016 года<br>Протокол № 1 от 26 сентября 2017 года |